

# LENGA

*manuel d'installation et d'utilisation*

**500 - 800**



**wanders**  
fires & stoves



v.1.1-012017

<b>Installation</b>	<b>4</b>
<b>Fonctionnement (télécommande)</b>	<b>4</b>
<b>Commande (commande à main)</b>	<b>4</b>
<i>Amorçage du feu</i>	4
<b>Commande (Wanders Eco Wave app)</b>	<b>5</b>
<b>Premier allumage</b>	<b>5</b>
<b>Piles (optionnelles en cas de panne d'électricité/dérangement)</b>	<b>5</b>
<i>Remplacement des piles de la télécommande</i>	5
<i>Insertion des piles dans le récepteur</i>	6
<b>Entretien</b>	<b>6</b>
<i>Petit entretien</i>	6
<i>Entretien annuel</i>	6
<b>Sécurité</b>	<b>6</b>
<b>Messages d'erreurs éventuelles</b>	<b>7</b>
<b>Garantie</b>	<b>7</b>
<b>Instructions de montage</b>	<b>7</b>
<i>Placement</i>	8
<i>Isolation</i>	8
<i>Raccordement au gaz</i>	8
<b>Pose du système de conduits concentriques</b>	<b>8</b>
<i>Recommandations pour l'emplacement de l'orifice de sortie</i>	8
<i>Sortie sur le toit</i>	8
<i>Sortie par une façade</i>	9
<b>Possibilités de positionnement du système de conduits</b>	<b>9</b>
<b>Sortie de façade de type C11</b>	<b>9</b>
<i>Types autorisés C11</i>	9
<i>Installation d'une plaque de propulsion pour le passage par la façade</i>	9
<b>Sortie par le de toit de type C31</b>	<b>10</b>
<i>Types autorisés C31</i>	10
<i>Installation d'un réducteur de diamètre pour le passage par le toit</i>	10
<i>Installez d'abord le système de conduits, puis l'appareil.</i>	10
<b>Montage plaque à orifices</b>	<b>10</b>
<b>Installation</b>	<b>11</b>
<i>Niche d'encastrement</i>	11
<i>Ouverture de la vitre</i>	12
<i>Replacer la vitre</i>	12
<i>Pose du jeu de bûches</i>	12
<b>Lenga 500</b>	<b>13</b>
<b>Lenga 800</b>	<b>18</b>
<b>Spécifications techniques</b>	<b>25</b>
<i>Lenga 500</i>	25
<i>Lenga 800</i>	26
<b>Diagramme électrique</b>	<b>27</b>

- *L'appareil ne peut pas être utilisé sans la vitre.*
- *Éloignez de l'appareil tous les matériaux facilement inflammables, tels des vêtements en nylon ou des liquides inflammables.*
- *L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités mentales ou physiques réduites ou des personnes qui ne connaissent pas le fonctionnement d'un poêle. Veillez à ce que ces personnes ne se rendent à proximité de l'appareil que sous surveillance.*
- *Placez un pare-étincelles pour éviter que les enfants et les personnes susmentionnées ne se brûlent.*
- *L'appareil doit être installé et raccordé par un installateur agréé, conformément aux notices d'installation et aux prescriptions nationales et locales en vigueur.*

## Installation

En règle générale, c'est le revendeur chez qui vous avez acheté votre poêle à gaz qui assure l'installation et le raccordement de l'appareil au réseau de distribution de gaz. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que l'installation soit effectuée par un installateur agréé. Le raccordement de l'installation à gaz par du personnel non qualifié est interdit. Le cas échéant, nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement du poêle à gaz.

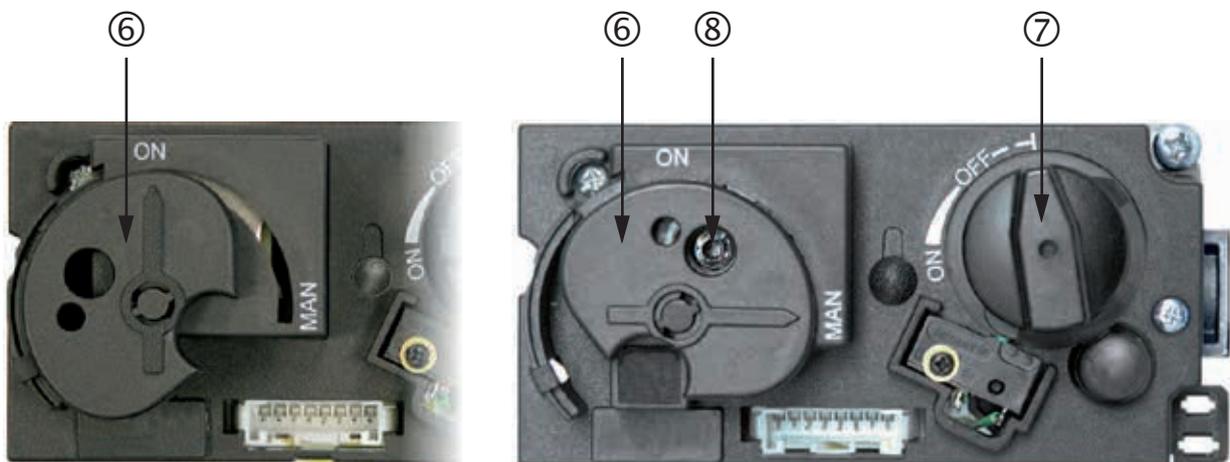


**Important: Si la veilleuse s'éteint, attendez au moins 5 MINUTES avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.**

## Fonctionnement (télécommande)

Pour une explication détaillée du fonctionnement au moyen de la télécommande SYMAX, nous vous renvoyons au mode d'emploi livré séparément.

## Commande (commande à main)



Quand les piles sont vides ou dans le cas d'un récepteur défectueux, le poêle peut aussi être réglé manuellement. À cet effet, il faut d'abord enlever la vitre du poêle. Puis, vous devez prendre un allume-gaz et suivre les étapes mentionnées ci-dessous.

### Amorçage du feu

1. Ouvrez le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.
2. Tournez le bouton de moteur sur le bloc ⑦ de réglage du gaz totalement vers la droite. Ce faisant, le bouton émet un clic.
3. Tournez le bouton de commande sur le bloc ⑥ de réglage du gaz en position **MAN**. Un rond métallique dans le bouton de commande devient visible.
4. Enfoncez le rond métallique avec un stylo à bille par exemple. À présent, du gaz s'écoule vers la veilleuse.
5. Lorsque vous poussez sur la goupille en métal, vous allumez la veilleuse avec l'allume-gaz. Soyez prudent et, si nécessaire, demandez de l'aide à quelqu'un.
6. Lorsque la veilleuse est allumée, maintenir le rond métallique enfoncé pendant 10 secondes encore et ensuite le relâcher. Si la veilleuse s'éteint, attendez au moins 5 minutes avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.
7. Tournez le bouton de commande ⑥ vers la position « **ON** » et puis remettez la vitre dans le poêle.
8. En tournant le bouton de moteur ⑦ vers la gauche, le brûleur s'allume et il est possible de régler la hauteur des flammes.
9. Pour éteindre le feu, tournez le bouton de moteur sur le bloc ⑦ de réglage du gaz totalement vers la droite. La veilleuse reste allumée.
10. Pour éteindre également la veilleuse, fermez le robinet de gaz.

## Commande (Wanders Eco Wave app)

Pour faire fonctionner le foyer avec le app de Wanders Eco Wave, il est possible de commander en supplément le module optionnel WiFi.

L'application peut être téléchargée gratuitement dans le Apple App Store et/ou le Google Play Store.

## Premier allumage



### Brunissage des murs, des plafonds et des grilles

L'utilisation du foyer peut mener à la décoloration des murs, du plafond et des grilles, suite à la combustion de particules de poussière dans le manteau de convection. Ceci est un processus naturel pour lequel WANDERS n'est pas responsable. Afin de réduire au maximum le risque de décoloration, nous vous renvoyons aux conseils donnés dans la branche des spécialistes du chauffage. Votre installateur peut vous informer à ce sujet.

Lorsque vous utilisez votre poêle à gaz pour la première fois, celui-ci doit être 'rodé'. L'appareil est pourvu d'une couche de laque résistante à des températures très élevées qui doit encore durcir à l'intérieur du poêle. Une odeur plus ou moins inconfortable peut survenir, mais elle n'est pas nocive.

Nous vous conseillons de faire fonctionner le poêle à fond pendant trois heures environ, en aérant bien la pièce.

Au cours de ce rodage, un léger dépôt peut se former sur la vitre céramique du poêle. Après refroidissement de la vitre, ce dépôt peut facilement être nettoyé avec un chiffon légèrement humide.



**Veillez à ce qu'il n'y ait pas de bûches ou de pierrailles sur la flamme de la veilleuse. Le gaz doit pouvoir circuler librement vers le brûleur principal. Le brûleur principal se trouve au-dessous du jeu de bûches. Pour une pose correcte des bûches en céramique, voir les pages 13 et suivantes.**



**Il est conseillé de laisser brûler la veilleuse pendant la saison de chauffage, afin d'empêcher la formation de condensation et d'éventuels traces de calcaire à l'intérieur de la porte.**



### Nouvelle construction ou rénovation récente ?

Dans une maison neuve récemment réceptionnée ou dans une pièce qui a récemment été fortement rénovée, il faut attendre six semaines avant de faire brûler le poêle. Les murs et les plafonds contiennent encore des gaz, des émoulinants et de l'humidité provenant du stucage et de la peinture. À cause des courants d'air chaud, les nombreuses particules de poussière dans la pièce pourraient se décolorer et adhérer aux murs et au plafond. L'humidité dans les murs et les plafonds se réchauffe, ce qui peut causer des tâches jaunes.

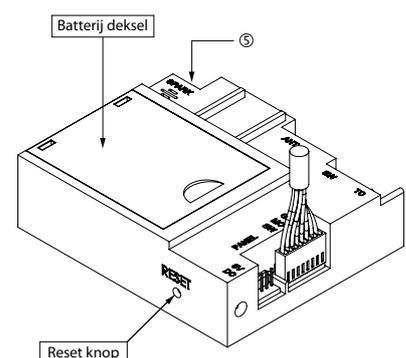
## Piles (optionnelles en cas de panne d'électricité/dérangement)

Il est possible d'utiliser la cheminée avec des piles dans le récepteur, sauf si le app EcoWave est utilisé. Les piles de la télécommande et du récepteur ont une durée de vie d'environ un an. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. Si l'on opte pour des piles, il est nécessaire de débrancher l'adaptateur du réseau électrique.

Le remplacement est nécessaire lorsque le voyant LED s'allume et que le mot "BATT" apparaît sur l'écran de la télécommande. Les piles du récepteur doivent être remplacées dès que les signaux sonores longs (0,8 sec. ton, 0,2 sec. repos) sont audibles au cours de l'allumage.

### Remplacement des piles de la télécommande

Ouvrez le clapet à l'arrière. Retirez les piles 2 AAA avec précaution. Insérez les nouvelles piles. Respectez le sens des polarités + et -. Refermez le clapet.



### Insertion des piles dans le récepteur

Retirez délicatement tout le récepteur de l'étui à l'arrière du volet de commande. Ouvrez le clapet. Retirez les piles du boîtier. Insérez 4 nouvelles piles 1,5V (type LR6 ou AA). Respectez le sens des polarités + et - . Refermez le couvercle et replacez le récepteur dans l'étui. Dans le cas où un adaptateur est utilisé, vous ne devez pas placer de piles dans le récepteur.

## Entretien

### Petit entretien

Vous pouvez vous-même entretenir l'extérieur de votre poêle avec un chiffon légèrement humide qui ne peluche pas. Faites-le uniquement lorsque le poêle est froid. Si, par accident, vous deviez déverser du café ou autre chose sur le cadre du poêle pendant que le feu brûle, éteignez immédiatement le poêle. Dès qu'il est refroidi, vous pouvez enlever les éventuelles taches avec un chiffon légèrement humide. Nettoyez régulièrement la poussière à l'intérieur du poêle à l'aspirateur. Pour l'ouverture de la vitre, consultez la page 12.



**N'utilisez jamais de produits abrasifs, agressifs ou de produits de nettoyage de chauffage.**

### Entretien annuel

- Il est essentiel que votre foyer à gaz soit contrôlé et nettoyé au moins une fois par an par un installateur agréé. Les éléments suivants sont alors contrôlés :
- L'étanchéité du passage de l'évacuation des gaz et des fumées ainsi que de l'arrivée d'air de combustion.
- Le bon fonctionnement de l'unité de réglage du gaz, du circuit du thermocouple (protection contre une fuite de gaz imprévue) et de l'allumage du brûleur principal.
- Le système de conduits dans son intégralité, y compris l'évacuation par la façade ou le toit, ainsi que l'orifice de sortie.
- L'usure éventuelle de l'étanchéité des portes et des vitres.
- Nettoyez le brûleur principal, la veilleuse, l'évacuation des fumées et l'arrivée d'air de combustion. La poussière dans le poêle peut être éliminée à l'aide d'un aspirateur.



### Attention aux traces de doigts

**Faites bien attention de ne pas toucher la vitre du poêle avec les doigts. Les marques des doigts se brûlent dans le verre et ne peuvent plus être enlevées.**

## Sécurité

Une source de chaleur de WANDERS est bien plus que le poêle dans la pièce. Le conduit de fumée et la sortie par le toit et/ou par la façade font aussi partie du système de chauffage. Ce n'est que si votre poêle est installé avec le conduit d'évacuation concentrique de WANDERS, que nous pouvons garantir que votre poêle brûle en toute sécurité. Les marques mentionnées ci-dessous ont été approuvées pour une utilisation avec le foyer :

- Muelink & Grol
- Poujoulat
- Metaloterm

Chaque poêle à gaz de WANDERS est équipé d'une protection du thermocouple. Ceci empêche une fuite de gaz lorsque la veilleuse s'est éteinte.

Quelques conseils pour une utilisation de votre poêle au gaz en toute sécurité:

1. Ne faites brûler votre poêle au gaz que lorsqu'il est bien fermé. N'utilisez pas le poêle si la vitre est cassée ou la porte est ouverte.
2. Évitez que de petits enfants ou des personnes invalides s'approchent du poêle lorsqu'il est allumé et ne les laissez pas seuls pendant que le poêle brûle. Utilisez éventuellement un pare-étincelles.
3. Ne laissez jamais des enfants jouer avec la télécommande.
4. Ne versez ou ne mettez pas de liquides ou de produits inflammables sur le jeu de bûches. Cela pourrait irrémédiablement endommager votre poêle.
5. Ne mettez pas de matériaux inflammables, tels des rideaux, à proximité du poêle. Laissez une distance d'au

moins 1,50 mètre.

6. Le poêle au gaz ne peut être réparé qu'avec des pièces de rechange originales et par un installateur agréé.
7. Si la veilleuse s'éteint, pour quelque raison que ce soit, attendez au moins 5 minutes avant de rallumer le poêle.

## ***Messages d'erreurs éventuelles***

Si votre poêle à gaz ne fonctionne pas comme vous le souhaitez, veuillez contacter le revendeur de votre poêle ou un installateur agréé. Si la veilleuse ne s'allume pas vous pouvez intervenir vous-même.

- Contrôlez si le robinet de gaz est ouvert. Au cas où vous ne le trouveriez pas, contactez votre installateur.
- Une des causes possibles est la présence d'air dans le conduit de gaz de la veilleuse. Attendez 5 minutes et rallumez le poêle à gaz. Si vous n'y arrivez toujours pas, appelez un installateur agréé.

## ***Garantie***

WANDERS Metaalproducten B.V. à Netterden offre une garantie d'un an après la date de vente, à condition que le poêle ait été installé correctement et soit utilisé conformément aux prescriptions du présent manuel. La garantie couvre les défauts pouvant être qualifiés de défauts de la matière ou défauts de construction. Le cas échéant, vous recevrez des pièces de rechange gratuites. La main d'œuvre et les autres frais ne sont pas couverts par la garantie. Vous pouvez envoyer les pièces de rechange défectueuses franco de port à WANDERS Metaalproducten B.V., Ambtweg 4, 7077AL, Netterden, Pays-Bas.

Ne sont pas couverts par la garantie : les pannes suite à une utilisation incorrecte, au non-respect des notices d'installation et d'emploi, à l'installation par un installateur non agréé, à la négligence et à la transformation du poêle pour l'utilisation d'un autre type de gaz.

Wanders ne peut être tenu responsable en cas de fentes éventuelles dans le plâtre ou de décolorations des plafonds et/ou des grilles après utilisation du poêle. Des décolorations peuvent se produire du fait que des poussières brûlent dans le manteau de convection. Afin de réduire au maximum le risque de décoloration, nous vous renvoyons aux conseils donnés dans la branche des spécialistes du chauffage. Votre installateur peut vous informer à ce sujet.

Les plaintes sont traitées après que la société de vente, l'installateur ou la société distributrice du gaz ait introduit une plainte, accompagnée d'une copie du bon d'achat mentionnant de la date d'achat. Les réparations ne donnent aucun droit à une prolongation de la durée de la garantie. Tout dommage consécutif est exclu.

## ***Instructions de montage***

Votre cheminée à gaz doit exclusivement être installée par un monteur qualifié, et en combinaison avec un système de conduit concentrique de WANDERS. C'est uniquement dans ce cas que la cheminée est conforme aux normes européennes pour les installations à gaz. Nous ne pouvons fournir aucune garantie si le poêle à gaz n'est pas correctement ou entièrement connecté et/ou installé. Le système de conduit comprend un conduit interne d'un diamètre de 100 millimètres et un conduit externe de 150 millimètres pour le Lenga 500, et un système de conduit avec un diamètre interne de 130 et un diamètre externe de 200 millimètres pour le Lenga 800.

L'appareil ne peut être installé et raccordé que par un installateur agréé, conformément aux prescriptions d'installation générales et à la présente notice d'installation. La législation et la réglementation nationales et locales pour le placement et l'utilisation des appareils à gaz fermés s'appliquent également. Seul un installateur agréé est compétent pour modifier les coefficients de réglage (selon les prescriptions) et effectuer d'autres adaptations éventuelles.

Avant l'installation de l'appareil, l'installateur doit contrôler si les données sur la plaquette du modèle correspondent

au type de gaz et à la pression du gaz auquel l'appareil sera raccordé. Si ce n'est pas le cas, le poêle à gaz ne peut pas être installé.

### Placement

Le foyer à gaz a été conçu pour être incorporé dans une cheminée à construire en matériau incombustible. Si des matériaux inflammables se trouvent derrière ou le long du poêle à gaz, il faut placer des panneaux ininflammables. Il est interdit de construire la structure intérieure sur le poêle. Elle doit être portante et ne peut entrer en contact avec le poêle.

Le foyer à gaz peut être placé sans problèmes dans une maison sans courants d'air et/ou sans ventilation mécanique sans qu'une aération supplémentaire pour la combustion ne soit nécessaire. Un ventilateur de gaz de combustion n'est pas nécessaire. Les fumées sont évacuées vers l'extérieur par le tirage naturel via le conduit intérieur. L'oxygène nécessaire pour faire brûler le poêle à gaz arrive entre les deux conduits. C'est pourquoi il est interdit de placer de l'isolation entre le conduit intérieur et le conduit extérieur.

### Isolation

Il est interdit d'utiliser des matériaux inflammables à proximité du système de conduits, du fait des températures élevées du mur extérieur jusqu'à 150 degrés Celsius environ (300 degrés Fahrenheit). °C). C'est pour cette raison que tout le système de conduits concentriques doit être couvert d'un matériau résistant à la chaleur, de l'endroit où il n'est plus visible jusqu'à la sortie murale ou de toit. Ventilez le conduit concentrique en plaçant une grille (à chaque étage) à proximité du sol et du plafond. Utilisez le support mural universel d'un diamètre de 150 ou 200 millimètres pour la fixation du système de conduits concentriques.

Si vous utilisez une cheminée existante, vous devez vérifier si la cheminée est suffisamment isolée et si le diamètre de la cheminée convient pour un système de conduits concentriques. Si la cheminée a été utilisée auparavant pour un foyer à bois ou à charbon, elle doit être nettoyée par un expert. Pour raccorder un foyer à gaz à une cheminée existante, vous devez utiliser un set de raccordement spécial de WANDERS.

### Raccordement au gaz

- Le poêle est livré standard avec un volet de commande.
- Placez-le sur le côté gauche ou droite du poêle.
- Utilisez pour le raccordement au gaz un robinet agréé G3/8" avec raccord.
- Le raccord au gaz se trouve dans le volet de commande.
- Evacuez l'air du conduit avant de raccorder l'appareil.
- Evitez les pressions sur le robinet et les conduits. Elles pourraient causer des fuites.
- Contrôlez l'étanchéité des raccords.
- Veillez à ne pas endommager le tuyau de la veilleuse ou du brûleur en plaçant le volet de commande.

## Pose du système de conduits concentriques

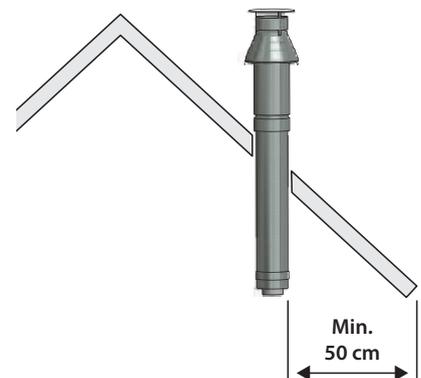
Het concentrische kanalsysteem bestaat uit drie onderdelen: de kanalen zelf, de doorvoer door dak of muur en de uitmonding.

### Recommandations pour l'emplacement de l'orifice de sortie

La sortie du système de conduits concentriques peut être placée sur le toit ou contre une façade latérale.

#### Sortie sur le toit

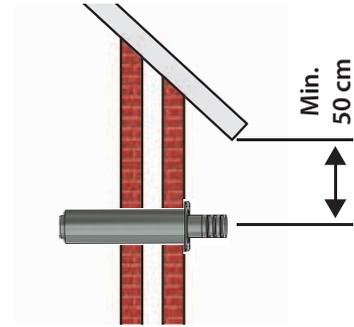
Si l'orifice de sortie est situé sur le toit, il doit se trouver à 50 centimètres minimum des rebords du toit, à l'exception d'une éventuelle ligne de faîte. Tenez également compte de l'emplacement de l'orifice par rapport aux orifices de ventilation, aux fenêtres ouvrantes et aux dispositifs d'adduction d'air de combustion. Consultez les prescriptions nationales et locales.



### Sortie par une façade

Si l'orifice de sortie est situé sur une façade, il doit se trouver à 50 centimètres minimum des coins du bâtiment, de la saillie de toit, des gouttières, des balcons etc. Cette distance n'est pas requise lorsque la sortie se prolonge jusqu'à, au moins, la partie saillante.

Tenez également compte de l'emplacement de la sortie par rapport aux orifices de ventilation, aux fenêtres ouvrantes et aux dispositifs d'adduction d'air de combustion. Consultez les prescriptions nationales et locales.



### Possibilités de positionnement du système de conduits

La longueur totale du système des conduits ne peut jamais dépasser les 10 mètres, sans compter le passage dans le mur et la sortie. Un coude droit de 90 degrés équivaut une longueur de 2 mètres. Un coude de 45 degrés est compté pour 1 mètre.



**La combinaison sortie de gaz et entrée d'air de combustion nécessite un des modes d'installation suivants pour le système WANDERS de conduits concentriques : sortie murale, sortie de toit ou sortie de toit avec rallonge jusqu'au faîtage.**



**Veiller surtout au montage correct si, pour des raisons dépendantes de la construction, une partie du système de conduits doit être incorporée.**

### Sortie de façade de type C11

- Placez toujours d'abord un mètre vertical avant de créer la sortie murale.
- Déterminez l'emplacement du poêle et du passage mural.
- Faites un trou de 160 mm ou de 210 mm de diamètre pour la sortie de façade.
- Si l'appareil se trouve à plus d'un mètre de la façade, tenez compte du tableau ci-dessous.

#### Types autorisés C11

Lenga 500: Tout le conduit d'évacuation doit être de 100/150 mm. La longueur horizontale maximum peut atteindre les 3 mètres.

Lenga 800: Tout le conduit d'évacuation doit être de 130/200 mm. Il est INTERDIT de le rétrécir à 100/150. La longueur horizontale maximum peut atteindre les 3 mètres.

#### Installation d'une plaque de propulsion pour le passage par la façade

En fonction de la longueur et de la forme du système de conduits concentriques et la construction de la sortie, il faut, le cas échéant, installer une plaque dans le plafond de la chambre de combustion.

Le diamètre standard pour les fumées de gaz est de Ø 100 mm ou de Ø 130.

Plaque à installer :	Ø100/150, vertical	1 m, pas de plaque
	Ø100/150, vertical	> 1 m, plaque de 35mm
	Ø130/200, vertical	1 m, pas de plaque
	Ø130/200, vertical	1-2m, plaque de 35mm
	Ø130/200, vertical	> 2m, plaque de 50mm



**Important : Veiller à une installation correcte de la plaque de propulsion. Son installation dans une configuration erronée peut entraîner un dysfonctionnement du poêle. Voir la page 10.**

## Sortie par le de toit de type C31

La sortie par le toit peut se faire à n'importe quel endroit sur le toit, éventuellement avec une rallonge jusqu'au faîtage. L'élément de sortie par le toit est fourni avec une tuile transformable universelle pour les toits en pente ou avec un panneau pour les toits plats.

- Déterminez l'emplacement du poêle et de la sortie par le toit.
- Faites un trou de Ø 160 mm.
- Raccordez les tuyaux verticalement à la sortie de l'appareil, serrez-les bien et placez le collier de serrage.
- Déterminez la longueur des conduits nécessaires et veillez à ce que le panneau de couverture ou la tuile universelle se raccorde bien au toit.
- Sciez le tuyau extérieur à la bonne longueur et connectez l'élément de passage du toit aux conduits concentriques.

### Types autorisés C31

Lenga 500: Tout le conduit d'évacuation doit être de 100/150. La longueur verticale maximum peut atteindre les 10 mètres.

Lenga 800: Tout le conduit d'évacuation doit être de 130/200 mm. Un rétrécissement de 100/150 est permis pour un conduit vertical tout droit de 10 mètres maximum. Le premier mètre doit avoir un diamètre de 130/200.

Si le conduit est pourvu d'angles, il est seulement possible d'effectuer un rétrécissement à la sortie de toit.

### Installation d'un réducteur de diamètre pour le passage par le toit

En fonction de la longueur et la forme du système de conduits concentriques et la construction de la sortie, il faut, le cas échéant, monter un réducteur de diamètre dans le plafond de la chambre de combustion.

Le diamètre standard pour les conduits de fumée est de Ø 100 mm ou de Ø 130.

Plaque à installer :	Ø100/150, vertical < 2 m, plaque de 35 mm
	Ø100/150, vertical > 2 m, plaque de 60 mm
	Ø130/200, vertical < 1 m, pas de plaque
	Ø130/200, vertical 1-2 m, plaque de 35 mm
	Ø130/200, vertical 2-4 m, plaque de 50 mm
	Ø130/200, vertical > 4 m, plaque de 60 mm

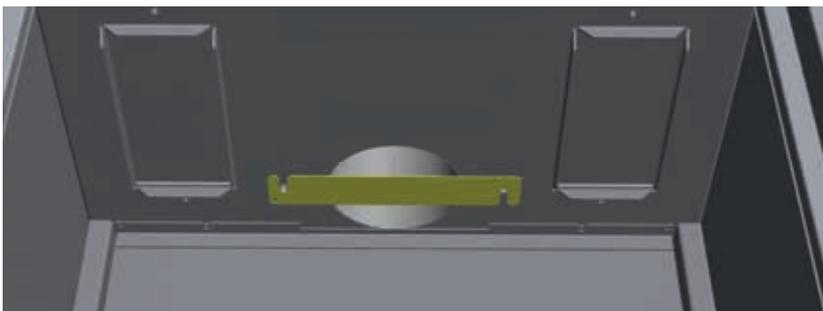


**Important : Veiller à ce que le réducteur de diamètre soit installé correctement. L'installation d'un réducteur de diamètre dans une situation erronée peut causer des dégâts à l'appareil.**

### Installez d'abord le système de conduits, puis l'appareil.

Vous pouvez d'abord installer le système de conduits concentriques et ensuite l'appareil. Veillez alors à ce que l'appareil soit raccordé avec un tube coulissant.

## Montage plaque à orifices



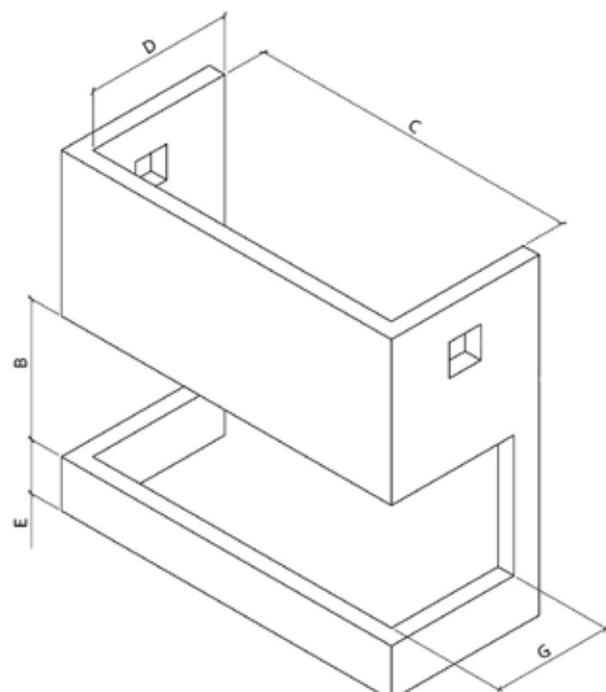
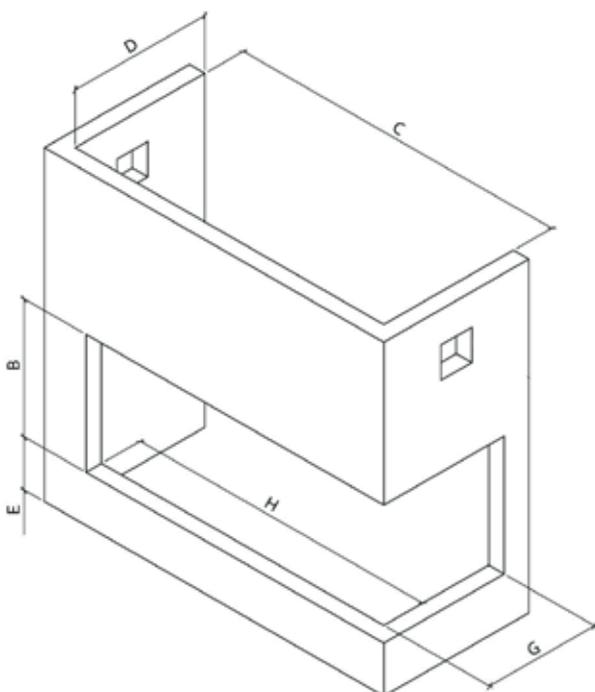
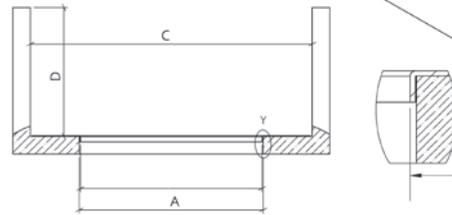
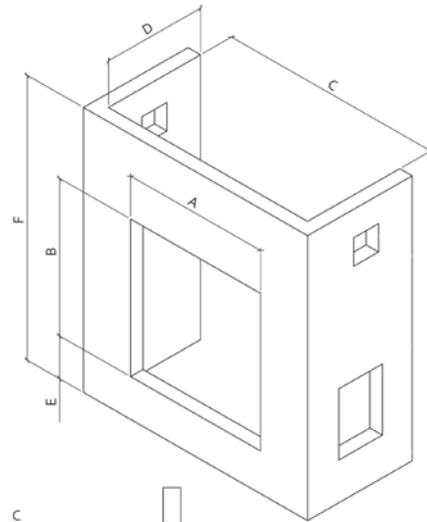
La plaque à orifices peut se fixer avec les supports préinstallés (M5x20).

## Installation

- L'appareil doit être installé dans un caisson neuf réalisé en matériaux incombustibles conformément aux préconisations du NF DTU 24.2.
- Le caisson doit être pourvu de grilles de passage d'air. Le NF DTU 24.2 impose des passages d'air minimums :  
 en parties basses : 400 cm<sup>2</sup> minimum  
 en parties hautes : 500 cm<sup>2</sup> minimum aux côtés inférieur et supérieur.
- La distance minimale entre l'appareil et les murs arrière et latéraux doit être au minimum de 10 cm.
- L'appareil doit être placé sur une surface suffisamment ferme.
- Eloigner tout matériau inflammable, tels que des rideaux, de l'appareil. Respectez une distance de sécurité minimale de 1,5 m.

## Niche d'encastrement

Type	A <i>min</i>	B <i>min</i>	C <i>min</i>	D <i>min</i>	E <i>min</i>	F <i>min</i>	G <i>min</i>	H <i>min</i>
Lenga 500 A	552	905	655	415	195	1235	n/a	n/a
Lenga 500 ABC	n/a	905	600	415	195	1235	290	n/a
Lenga 500 AB/AC	n/a	905	640	415	195	1235	290	505
Lenga 800 A	852	755	955	415	195	1083	n/a	n/a
Lenga 800 ABC	n/a	755	900	415	195	1083	290	n/a
Lenga 800 AB/AC	n/a	755	940	415	195	1083	290	805



### Ouverture de la vitre

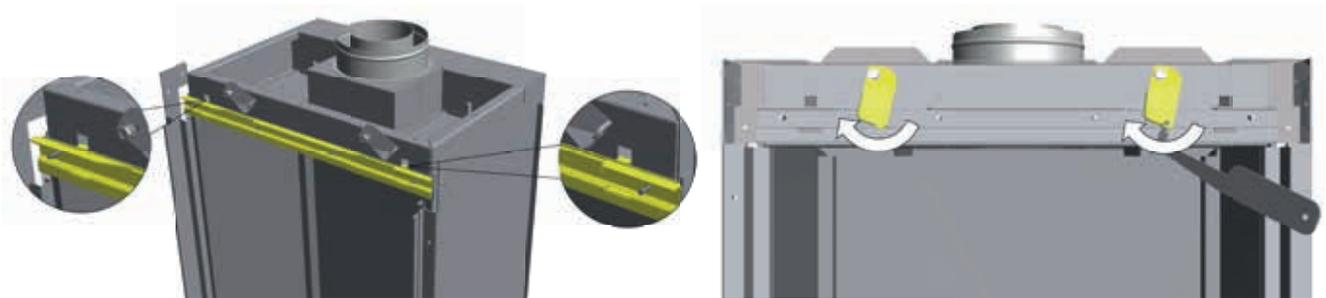
- Placez la ventouse fournie au milieu de la vitre. Veillez à ce que le foyer soit refroidi.



- Dévissez les pattes de fixation de la vitre avec la poignée livrée.
- Tirez légèrement la vitre vers le haut dans votre direction.
- Soulevez un peu la vitre et tirez ensuite le côté inférieur vers vous.
- Posez la vitre dans un autre endroit avec précaution.

### Replacer la vitre

- Placez la vitre dans la partie inférieure de l'insert.
- Poussez le côté supérieur de la vitre pour la mettre en place. Veillez à ce que les languettes soient positionnées dans les trous correspondants.
- Revissez la vitre avec les pattes de fixation en appuyant avec la poignée.



- Retirez la ventouse.

### Pose du jeu de bûches

- Dans la boîte qui vous a été livrée avec le foyer, vous trouverez une sélection de blocs correspondant au type de foyer que vous possédez.
- Placez les blocs de bois en suivant les images qui correspondent à votre foyer.
- Veillez à ce que les blocs soient placés en conformité avec l'exemple.
- Placez d'abord les bûches sur le brûleur, et ensuite les bûches qui doivent être posées sur l'approvisionnement en gaz. Vous pouvez alors positionner le reste de la décoration selon la description.
- Veillez à ce que la veilleuse soit toujours libre de tout obstacle et que le brûleur puisse s'allumer facilement (voir pages 14 et 19).
- Veillez à ce que la vitre soit bien fermée avant d'allumer le foyer.



**Il est interdit d'ajouter quoi que ce soit aux blocs ou de modifier leur composition. Veillez à ce que la veilleuse soit toujours libre de tout obstacle.**

## Lenga 500



01 - ↑



02 - ↑



03 - ↑



04 - ↑



05 - ↑



06 - ↑



07 - ↑



08 - ↑



09 - ↑



10 - ↑



11 - ↑



Faites attention de ne pas poser des éléments de décoration sur la zone clairement définie du brûleur principal (MAIN), sauf indication contraire dans les instructions. Faites en sorte que la veilleuse (PILOT) puisse toujours brûler librement par-dessus le brûleur principal et les bûches montées sur les conduits du brûleur 1 et 2 (BP 1 et BP 2).



Posez la bûche 03 sur la plaque de brûleur comme indiqué sur le schéma.



Montez la bûche 02 sur le conduit de brûleur BP 1 comme indiqué sur le schéma.



Veiller à ce que la buse de la bûche s'emboîte totalement dans le conduit du brûleur.



Posez la bûche 04 sur la plaque de brûleur comme indiqué sur le schéma. Cette bûche s'appuie sur la bûche 03 et contre la bûche 02.



Montez la bûche 01 sur le conduit de brûleur BP 2 comme indiqué sur le schéma. En partie haute, cette bûche s'appuie contre la bûche 2.



Veiller à ce que la buse de la bûche s'emboîte totalement dans le conduit du brûleur.



Posez, en s'appuyant sur la bûche 3, la bûche 05 à l'arrière gauche du poêle.





Posez la bûche 08 à l'avant gauche comme indiqué sur le schéma.



Posez la bûche 06 à droite comme indiqué sur le schéma.



Posez, en s'appuyant sur la bûche 8, la bûche 07 à l'avant gauche du foyer.



Faites attention à ne pas couvrir le brûleur principal (MAIN).



Posez les fibres céramiques (10) sur le brûleur principal (MAIN), puis fixez les fibres sous quelques morceaux d'écorce céramique (09).

 Faites attention de ne pas recouvrir les petits trous du brûleur principal (MAIN).



Répartissez les morceaux d'écorce céramique (09) sur la plaque de brûleur.

 Faites bien attention de ne pas recouvrir le brûleur principal (MAIN).



Répartissez les granulés (11) sur la plaque de brûleur.

 Faites bien attention de ne pas recouvrir le brûleur principal (MAIN).

 La fente et la partie marquée au début de la plaque de brûleur ne doivent pas être couvertes de matériaux de décoration. Ceci est important pour la remise en place de la vitre.

*Lenga 800*



**01** - ↑



**02** - ↑



**03** - ↑



**04** - ↑



**05** - ↑



**06** - ↑



**07** - ↑



**08** - ↑



**09** - ↑



**10** - ↑



**11** - ↑



**12** - ↑



13 - ↑

14 - ↑

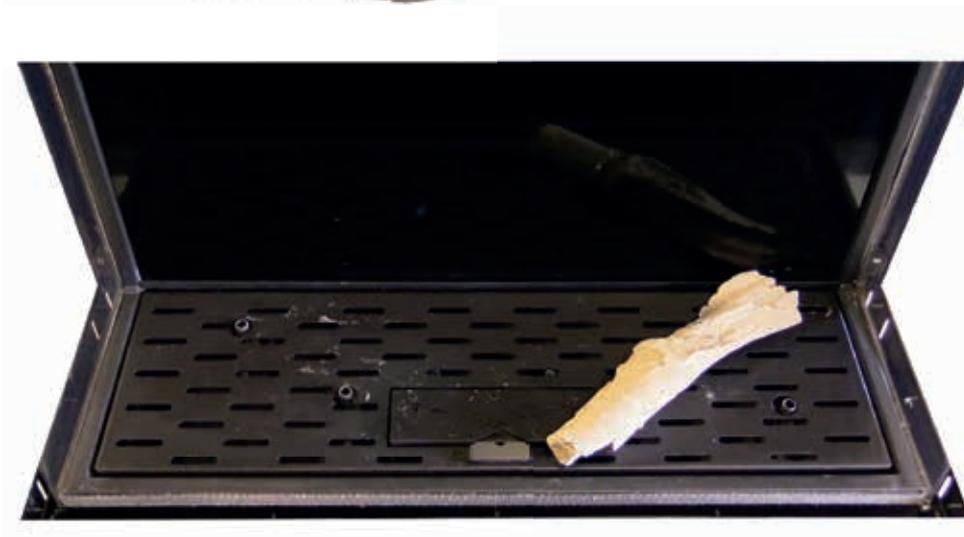
15 - ↑



Faites attention de ne pas poser de la décoration sur la zone clairement définie du brûleur principal (MAIN), sauf indication contraire dans les instructions. Faites en sorte que la veilleuse (PILOT) puisse toujours brûler librement par-dessus le brûleur principal et les bûches montées sur les conduits du brûleur 1, 2 et 3 (BP 1, BP 2 et BP 3).



Posez la bûche 04 sur la plaque de brûleur comme indiqué sur le schéma.





Posez la bûche 06 sur la plaque de brûleur comme indiqué sur le schéma.



Posez la bûche 09 à gauche comme indiqué dans sur le schéma.



Posez la bûche 08 à droite comme indiqué sur le schéma. Cette bûche s'appuie sur la bûche 04.





Posez la bûche 05 à l'arrière comme indiqué sur le schéma.



Posez la bûche 07 à gauche comme indiqué dans sur le schéma.



Montez la bûche 01 sur le conduit de brûleur BP 3 comme indiqué sur le schéma. Cette bûche s'appuie sur la bûche 04.



Veiller à ce que la buse de la bûche s'emboîte totalement dans le conduit du brûleur.





Montez la bûche 02 sur le conduit de brûleur BP 2 comme indiqué sur le schéma. Cette bûche s'appuie contre la bûche 01.



 Veiller à ce que la buse de la bûche glisse s'emboîte totalement dans le conduit du brûleur.



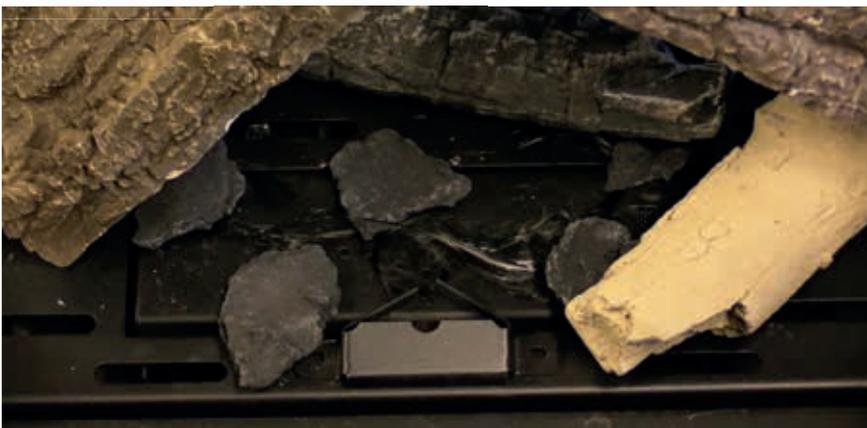
Montez la bûche 03 sur le conduit de brûleur BP 1 comme indiqué dans la figure. Cette bûche s'appuie contre la bûche 02.



 Veiller à ce que la buse de la bûche s'emboîte totalement dans le conduit du brûleur.



Posez les fibres céramiques (14) sur le brûleur principal (MAIN), puis fixez les fibres sous quelques morceaux d'écorce céramique (13).



 Faites attention de ne pas recouvrir les petits trous du brûleur principal.



Répartissez les morceaux d'écorce céramique (13) sur la plaque de brûleur.



Faites bien attention de ne pas recouvrir le brûleur principal (MAIN).



Posez la bûche 10 en avant sur les morceaux d'écorce céramique comme indiqué sur le schéma.



Posez la bûche 11 sur les morceaux d'écorce céramique entre les bûches 02 et 09 comme indiqué sur le schéma.





Posez la bûche 12 sur les morceaux d'écorce céramique à l'arrière gauche dans le coin comme indiqué sur le schéma.



Répartissez les granulés (15) sur la plaque de brûleur.



Faites bien attention de ne pas recouvrir le brûleur principal (MAIN).



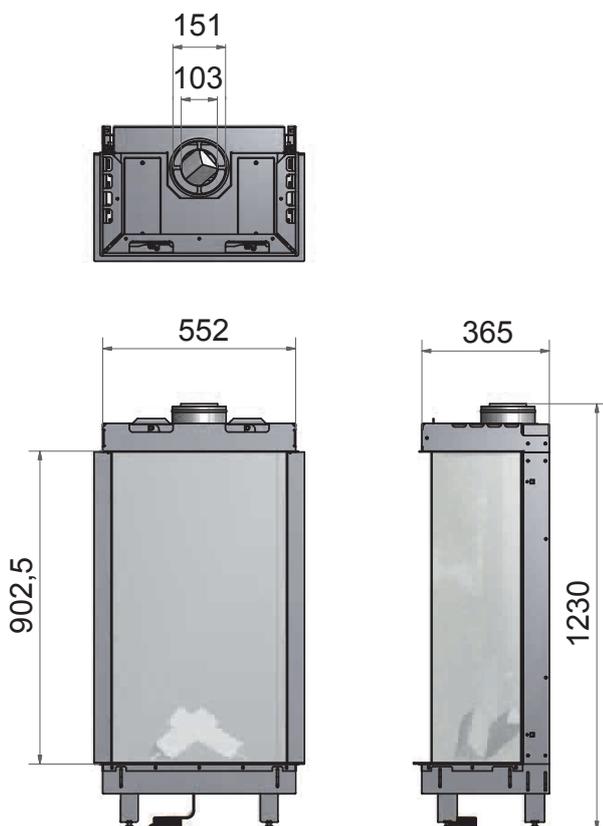
La fente et la partie marquée au début de la plaque de brûleur ne doivent pas être couvertes de matériaux de décoration. Ceci est important pour la remise en place de la vitre.

## Spécifications techniques

### Lenga 500

Type de gaz		G20	G20/G25	G25/G25.3	G20/G25*	G30/G31		G31	
		I2H, I2E	I2E+	I2L/I2K	I2ELL	I3B/P (30/50)	I3+	I3P (37/50)	I3P (30)
Pression d'accostage	mbar	20	20/25	25	20	30/50	28-30/37	37/50	30
Puissance maximale (Hs)	kW	10,5	10,5	10,3	10,5	11,5	11,5	11,5	9,7
Puissance minimale (Hi)	kW	9,5	9,5	9,3	9,5	10,6	10,6	10,6	9,0
Consommation	m <sup>3</sup> /hr	1,022	1,022 / 1,103	1,117	1,117	0,204	0,204	0,403	0,341
Pression au brûleur (chaud)	mbar	18,8	18,8	23,7	18,8	28,3	28,3	35,0	29,0
Référence de l'injecteur		120 (milieu), 320 (droite), 220 (gauche)				100 (milieu), 120 (droite), 100 (gauche)			
Référence de la veilleuse		440-1350-xx (31.2 inj)				440-1350-xx (27.1 inj)			
Catégorie de rendement		2							
Classe de Nox		5							
Type d'appareil		C11/C31							

\*) I2ELL Injeteur : 120 (milieu), 380 (droite), 360 (gauche)



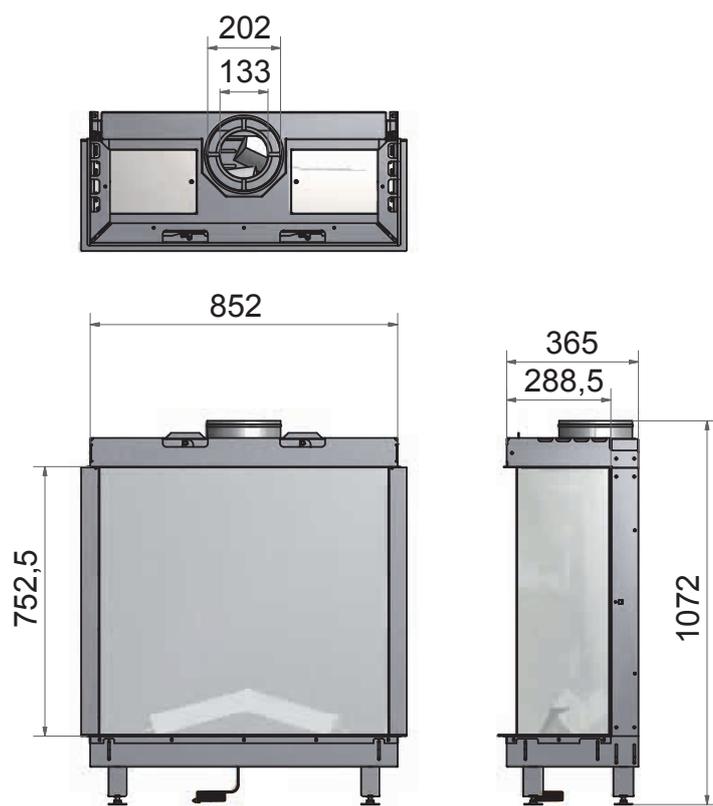
#### Type de conduit autorisé

Général	<ul style="list-style-type: none"> <li>Longueur maximum du conduit 10 mètres, à l'exclusion de la sortie d'évacuation.</li> <li>Longueur horizontale maximum partie 3 mètres, à l'exclusion de la sortie d'évacuation.</li> </ul>
C 11 Evacuation murale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entièrement 100/150 mm</li> </ul>
C 31 Evacuation par le toit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entièrement 100/150 mm</li> <li>Longueur verticale maximum 10 mètres.</li> </ul>

## Lenga 800

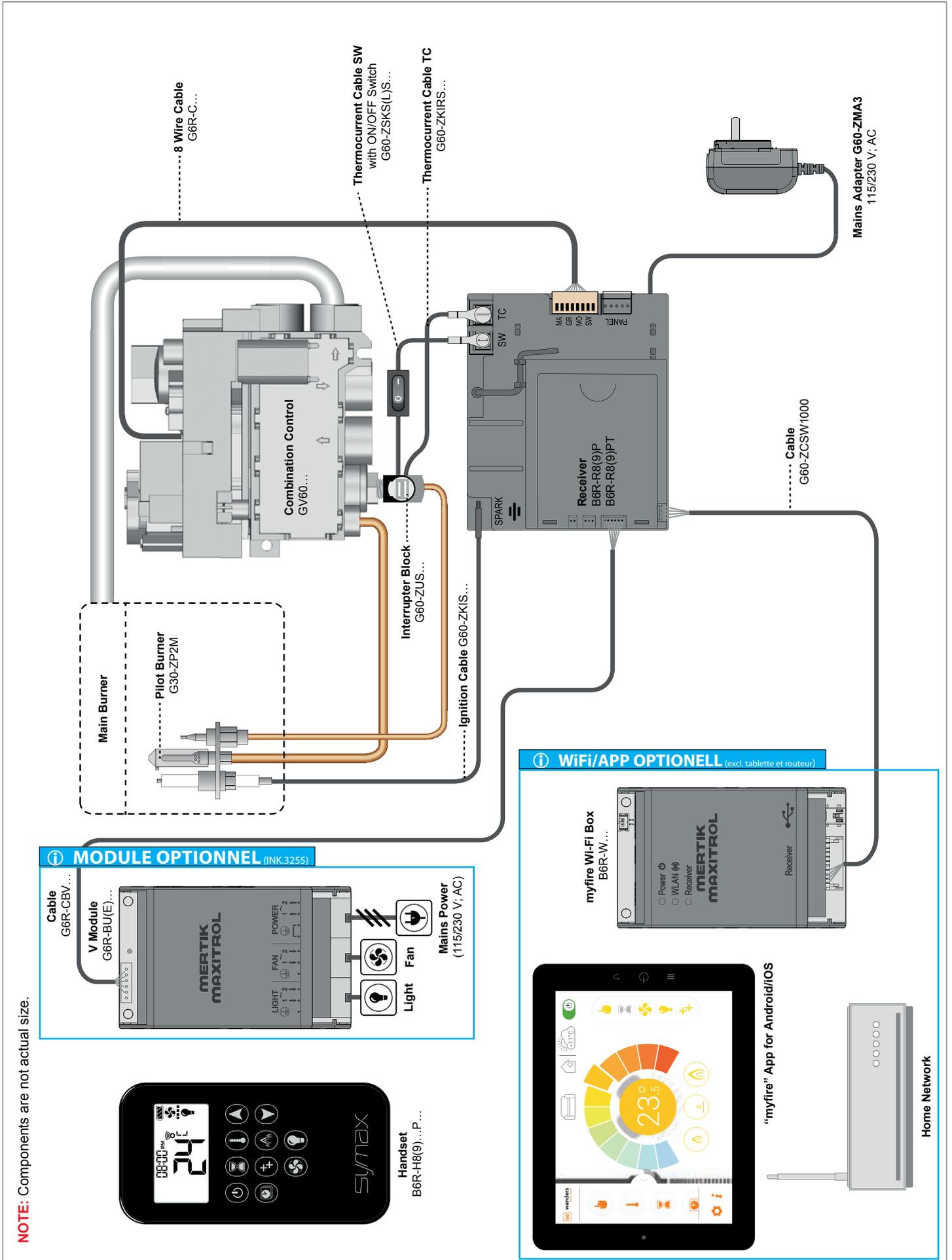
Type de gaz		G20	G20/G25	G25/G25.3	G20/G25*	G30/G31		G31	
		I2H, I2E	I2E+	I2L/I2K	I2ELL	I3B/P (30/50)	I3+	I3P (37/50)	I3P (30)
Pression d'accostage	mbar	20	20/25	25	20	30/50	28-30/37	37/50	30
Puissance maximale (Hs)	kW	14,5	14,5	13,7	14,5	14,0	14,0	14,0	12,0
Puissance minimale (Hi)	kW	13,1	13,1	12,3	13,1	12,9	12,9	12,9	11,1
Consommation	m <sup>3</sup> /hr	1,388	1,388 / 1,482	1,490	1,482	0,398	0,398	0,517	0,444
Pression au brûleur (chaud)	mbar	17,8	17,8 / 22,3	22,5	18,0	28,4	28,4	36,4	28,9
Référence de l'injecteur		160 (milieu), 320 (droite), 320 (devant gauche), 280 (arrière gauche)				100 (milieu), 120 (droite), 120 (devant gauche), 100 (arrière gauche)			
Référence de la veilleuse		440-1350-xx (31.2 inj)				440-1350-xx (27.1 inj)			
Catégorie de rendement		2							
Classe de Nox		5							
Type d'appareil		C11/C31							

\*) I2ELL Injecteur: 160 (milieu), 360 (droite), 360 (devant gauche), 320 (arrière gauche)



Type de conduit autorisé	
Général	<ul style="list-style-type: none"> <li>Longueur maximum du conduit 10 mètres, à l'exclusion de la sortie d'évacuation</li> <li>Longueur horizontale maximum partie 3 mètres, à l'exclusion de la sortie d'évacuation</li> </ul>
C 11 Evacuation murale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entièrement 130/200 mm</li> <li>Rétrécissement à un diamètre inférieur n'est PAS autorisé.</li> </ul>
C 31 Evacuation par le toit	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rétrécissement à 100/150 est autorisé si le conduit est entièrement vertical. Le premier mètre doit être de 130/200.</li> <li>Longueur verticale maximale 10 mètres.</li> <li>Si des raccords sont présents, on ne peut effectuer de rétrécissement que directement pour l'évacuation par le toit.</li> </ul>

# Diagramme électrique











**garantiebewijs / guarantee certificate / certificat de garantie / garantieschein**

model / model / modèle / modell

serienummer / serial number  
nr. de série / serienummer

aankoop datum / date of purchase  
date de l'achat / kaufdatum

kopie aankoopbewijs bijvoegen aub / please enclose copy of proof of purchase / s'il vous plaît joindre copie de la preuve d'achat / bitte kopie vom kaufbeleg beifügen

naam / name / nom / name

adres / address / adresse / adresse

postcode - plaats / postal code - town  
code postal - lieu / postleitzahl - ort

land / country / pays / land

**dealer gegevens / dealer information / l'information revendeur / händler informationen**

naam / name / nom / name

adres / address / adresse / adresse

postcode - plaats / postal code - town  
code postal - lieu / postleitzahl - ort

land / country / pays / land

Onder de garantie vallen alle gebreken die te herleiden zijn tot materiaal- en constructiefouten. In die gevallen ontvangt u gratis nieuwe onderdelen. Arbeidsloon en andere kosten vallen niet onder de garantie. Defecte onderdelen kunt franco toezenden aan WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden.

The guarantee includes all defects which can be reduced to flaws in material and construction, in which case you will receive the new parts free of charge. Labour costs or other expenses are not covered by the guarantee. You can send defect parts (shipping paid) to WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL in Netterden [The Netherlands].

La garantie couvre tous les défauts qui résulteraient des vices de matière et de construction. Dans ces cas, vous recevrez des pièces nouvelles gratuitement. Les frais de salaire et les autres frais n'entrent pas dans le champ de la garantie. Les pièces défectueuses peuvent être expédiées franco à WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden, Pays-Bas.

Unter diese Garantie fallen alle Mängel die auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. In diesen Fällen erhalten Sie gratis neue Ersatzteile. Der Arbeitslohn und andere Kosten fallen nicht unter die Garantie. Fehlerhafte Teile können Sie franco an WANDERS Metaalproducten B.V. Amtweg 4, 7077 AL Netterden (Holland) schicken.

Voordat de haard geplaatst wordt, moet u controleren of er zichtbare schade is aan het toestel. In dat geval moet u het toestel niet accepteren, maar contact opnemen met uw leverancier.

Before installing your stove you must check if there is any visible damage to the unit. If there is, do not accept the unit and contact your supplier.

Avant de procéder à la pose de l'appareil vous devrez vérifier si le poêle ne présente pas des dommages visibles. Dans ce cas, il ne faut pas accepter l'appareil en prendre contact avec votre fournisseur.

Vor Montage des Ofens müssen Sie kontrollieren ob das Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist. In dem Fall müssen Sie das Gerät nicht akzeptieren, müssen aber mit Ihren Lieferanten Kontakt aufnehmen.

Buiten de garantie vallen: het glas, storingen ontstaan door onoordeelkundig gebruik; niet juiste naleving van de landelijke voorschriften en de bijgevoegde installatie- en bedieningsvoorschriften; installatie door een niet door WANDERS erkend installateur of dealer; verwaarlozing van het toestel en bij wisseling van eigenaar. De garantie vervalt ook bij gebruik van een verkeerde brandstof.

The guarantee does not include: the glass, failure due to improper use; non-compliance with the national regulations and enclosed installation and operating instructions; installation by an installer of dealer who is not acknowledged by WANDERS, negligence of the unit and change of owner. The guarantee is also disclaimed when a wrong fuel is used.

La garantie ne couvre pas la vitre et ne s'applique pas aux dérangements provenant d'une mauvaise utilisation, d'un manque de respect de la réglementation nationale et des instructions d'installation et d'emploi fournis avec l'appareil, d'une installation effectuée par un installateur ou revendeur non-agréé par WANDERS, d'un défaut d'entretien et en cas où le poêle serait passé en d'autres mains. La garantie ne s'applique pas non plus si un combustible non approprié a été utilisé.

Nicht unter die Garantie fallen: Störungen die durch nicht sachgemäßen Gebrauch entstanden sind; nicht strikte Befolgung der Installations- und Bedienungsvorschriften; Montage durch einen nicht von WANDERS anerkannten Installateur, Vernachlässigung des Ofens und bei einem Wechsel des Besitzers. Die Garantie verfällt auch, wenn verkehrtes Heizmaterial benützt wurde.

WANDERS is niet verantwoordelijk voor eventuele scheuren in sierpleisterwerk en verkleuringen van wanden, plafonds en/of roosters na het stoken van de haard. Verkleuringen kunnen ontstaan doordat stofdeeltjes verbranden in de convectiemantel. Om de kans op scheuren in sierpleisterwerk en eventuele verkleuringen te minimaliseren verwijzen wij naar het advies dat gegeven wordt in de sfeerhaardenbranche. Uw installateur kan u hierover informeren.

WANDERS disclaims responsibility for any cracks in stuccoed walls or discolouration of walls, ceilings and/or grates after burning the fireplace. Discolouration can be caused when dust particles burn in the convection cover. To minimize the chance of cracks in stucco and discolouration we refer to the advice given for decorative hearths. Your installer can give you more information.

WANDERS n'est pas responsable des éventuelles fissures au plâtrage de parement et des décolorations des parois, plafonds et/ou grilles après le chauffage du poêle. Les décolorations peuvent être causées par la combustion des grains de poussière dans le manteau de convection. Pour réduire au maximum les fissures au plâtrage et les décolorations éventuelles, veuillez vous reporter aux consignes généralement données dans le commerce sur les poêles d'ambiance. Votre installateur vous renseignera.

Wanders ist nicht verantwortlich für eventuelle Risse im Feinputz und Verfärbungen der Wände, Decken und/oder Roste nach Heizen des Ofens. Verfärbungen können entstehen weil Staubteilchen im Konvektionsmantel verbrennen. Um eventuelle Risse im Feinputz und Verfärbungen zu minimalisieren, verweisen Sie auf den Rat der von der Branche für Kaminöfen gegeben wird. Ihr Installateur kann Sie darüber informieren.

Klachten worden in behandeling genomen nadat de verkoopfirma/installateur of het gasbedrijf een klacht heeft ingediend, vergezeld van de aankoopdatum en een kopie van de aankoopbon. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantietermijn.

Any complaints will be dealt with after the sales firm, the installer has filed a complaint and sent a copy of the purchase receipt with purchase date. Any repairs do not entitle you to extend the guarantee term.

Les plaintes sont examinées après qu'elles ont été présentées par l'établissement de vente, par l'installateur, accompagnées d'une copie de la facture d'achat indiquant la date d'achat. Les réparations ne donnent pas droit à une prorogation de la durée de garantie.

Reklamationen werden erst dann behandelt, wenn die Verkaufsfirma, der Installateur eine Reklamation, zusammen mit einer Kopie des Kassenzettels mit Kaufdatum, eingereicht hat. Reparaturen berechtigen nicht zu einer Verlängerung der Garantie.

Allé gevolgschade wordt uitgesloten.

All consequential damages or loss are excluded.

Les dommages conséquents sont exclus.

Allé Folgeschäden sind ausgeschlossen.



[www.facebook.com/Wandersfiresstoves](http://www.facebook.com/Wandersfiresstoves)



[@Wanders\\_fires](https://twitter.com/Wanders_fires)



[wandersfires](https://www.pinterest.com/wandersfires)



[wandersnetterden](https://www.youtube.com/wandersnetterden)



**wanders**  
fires & stoves

Toutes les informations dans cette liste est soumis à des modifications sans préavis. Wanders n'accepte aucune responsabilité pour toute erreur ou omission. © 2016 Wanders Metaalproducten BV - Tous droits réservés.

Wanders fires & stoves | Tel: +31 (0)315 - 386 414  
Amtweg 4 | Fax: +31 (0)315 - 386 201  
7077 AL NETTERDEN | [info@wanders.com](mailto:info@wanders.com)  
Les Pays-Bas | [www.wanders.com](http://www.wanders.com)